

26

సంఘము :

ఆదర్శమైన సంఘం

పదము నిర్వచించబడింది

1. “మోడల్” అంటే అర్థమేమి? మాదిరి, నమూనా, అనుసరించడానికి ఆదర్శమైనది.
2. “ఆదర్శము,” “సవినము” అనేవాటి మధ్య వ్యత్యాసాన్ని చూడు.
3. థెస్సలోనీకయుల సంఘం యితరులకు ఎలాగుంది (1 థెస్స. 1:7)?
4. ఆదర్శమైనవాటిని ఎలా చేపట్టాలి (2 తిమోతి 1:13)?
5. తరములన్నిటికి ఏ సంఘము మోడల్ సంఘమైయుండాలి? యెరూషలేము సంఘం.

క్రీస్తు మాదిరియై ఉన్నాడు

1. ఆయన కట్టడానికి ఏమైయున్నాడు - ఏ సంబంధం కలిగియున్నాడు (మత్తయి 16:18)?
2. ఆయన సంఘమునకేమైయున్నాడు (ఎఫెసీ. 1:22, 23; కొలస్సీ. 1:18)?
3. కట్టడం యొక్క గోడలకు ఆయన ఏమైయున్నాడు (ఎఫెసీ. 2:20)?
4. పునాదిపై కట్టుబడికి ఆయన ఏమైయున్నాడు (1 కొరింథీ. 3:11)?
5. సమాధానాన్ని నిలపడానికి ఆయన ఏమైయున్నాడు (1 తిమోతి 2:5)?
6. శరీరమునకు ఆయన ఏమైయున్నాడు (ఎఫెసీ. 5:23)?
7. సంఘం నడిపింపబడడానికి ఆయన ఏమి ప్రసాదించాడు (2 తిమోతి 3:16, 17)?

నిర్వహణలో మాదిరి

1. ప్రతి స్థానిక సంఘానికి ఉండబోయేది ఏమి (అపొ. 14:23; తీతు 1:5)?
 - ఎ. వారు ఏమి అయ్యుండరు? (పాఠం 13 చూడు.)
 - బి. వారు ఏ నిశ్చయమైన యోగ్యతలు కలిగియుంటారు? (పాఠం 13 చూడు.)
 - సి. వీరు ఎలా పై విచారణ చేస్తూ సభ్యులతో బాంధవ్యం కలిగియుంటారు?
 - డి. సంఘ కార్యక్రమాల కూడికవలన పనికి ఎలా అవకాశం కలిగిస్తారు (1 కొరింథీ. 14:33, 40)?
 - ఇ. సభ్యులలో నమ్మకత్వాన్ని వారు ఎలా ప్రేరేపిస్తారు? వారి ఏర్పాటులన్నింటిని సంఘమంతటికి తెలియజేస్తారు.

ఎఫ్. మేలైన విమర్శను ఆహ్వానించడం ద్వారా ఎక్కువైన నమ్మకాన్ని ఎలా చేర్చుతారు?

2. పెద్దలకు సహాయం చేయడానికి, ప్రతి ఆదర్శ సంఘం ఏమి కలిగియుంటుంది (1 తిమోతి 3:8-13)?

ఎ. ఈ పరిచారకులు ఏమైయుండరు? (పాఠం 17 చూడు.)

బి. వారికి నిశ్చయమైన ఏ గుణగణాలుంటాయి? (పాఠం 17 చూడు.)

సి. ఈ పరిచారకులు సంఘం పనిలో ఏ భాగాన్ని చూస్తారు (అపొ. 6:1-4)?

డి. పరిచారకులు ఏది క్రమంగా ఉండేలా కూడా చూస్తారు?

స్థానిక సంఘానికి సేవ చేస్తూ, కూడుకునే స్థలం నీటుగా, వగైరాలు చూస్తారు.

3. సభ్యత్వం ఎవరికి లోబడియుంటారు (హెబ్రీ. 13:17)?

ఎ. తిరిగి సభ్యులు ఏ స్వాతంత్ర్యాన్ని అనుభవిస్తారు?

సలహాలివ్వడంలో, స్వాతంత్ర్యం, సహకారపు ఆధిక్యత, ఆలోచన చెప్పడం.

బి. పెద్దలు దేవుని వాక్యాన్ని అతిక్రమించితే ఏమి జరుగుతుంది?

1 పేతురు 5:2, 3లోని ఉపదేశాన్ని సభ్యులు సూచించవచ్చు.

పనిలో ఆదర్శం

1. సంఘంలో ప్రతి సభ్యుడు ఏమి చేయాలి (ఫిలిప్పీ. 2:12)?

2. అందరు నేర్చుకోవలసిన మూడు విధాల పాఠమేమి (1 థెస్స. 4:11)?

3. సహోదర ప్రేమలోని స్వభావాన్ని తెలిపేదేమి (రోమా 12:10)?

ఘనత ప్రసాదింపబడితే, ప్రేమ ఏమి చేస్తుంది (రోమా 12:10బి)?

4. క్రీస్తు అనుచరులుగా అందరు ఎలా తెలియబడతారు (యోహాను 13:34, 35)?

5. సభ్యుల మధ్య ఎల్లప్పుడు కొనసాగవలసినదేమి (హెబ్రీ. 13:1)?

6. పని యొక్క నిశ్చయమైన ఏర్పాట్ల విషయంలో అందరు ఎలాటి భావన కలిగియుంటారు:

ఎ. సంఘం యొక్క ఆర్థిక వ్యవహారాలను గూర్చి (1 కొరింథీ. 16:1-3; 2 కొరింథీ. 9:7)?

బి. సంఘం యొక్క సువార్త కార్యక్రమాలను గూర్చి (1 తిమోతి 4:16)?

సి. క్రమబద్ధమైన బైబిలు స్టడీని గూర్చి (2 తిమోతి 2:15; అపొ. 17:11, 12)?

డి. ప్రార్థన, పుస్తకాలు, పాటల పరిచర్యలను గూర్చి?

ఆరాధనలో ఆదర్శం

1. క్రైస్తవుని మనస్సు ఎక్కడ నిలువవలసియుంది (కొలస్సీ. 3:1-3)?

2. దేవుడు ఏమైయున్నాడు, ఆయనను ఎలా ఆరాధించాలి (యోహాను 4:23, 24)?

3. బహిరంగపు సంఘ కూడికలో ప్రతి ఒక్కరు ఎలా పని చేయాలి (హెబ్రీ. 12:28)?

రిఫరెన్సు కొరకు
సాలో [Psallo] ఆర్కైవ్‌లలో¹

పట్టి 1²
సాలో [Psallo] యొక్క తర్జుమా

తర్జుమాలు	రోమా 15:9	1 కొరింథీ. 14:15 (రెండు సార్లు)	ఎఫెసీ. 5:19 ³	యాకోబు 5:13
అమెరికన్ రివైజ్డ్ తర్జుమా-1901	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	పాడుచు
ఆండెర్సన్-1864	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	పాడుచు
బైబిల్ యూనియన్ -1865	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	పాడుచు
బైబిల్ యూనియన్ -1883	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	పాడుచు
కొనీబేరి & హెచ్. -1869	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	పాడుచు
క్రీమర్-1540	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	పాడుచు
డౌవ్స్-1610	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	పాడుచు
ఎల్లికట్-1866	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	పాడుచు
ఇంగ్లీషు రివైజ్డ్ వెర్షన్-1881	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	పాడుచు
జెనెవన్-1560	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	పాడుచు
జర్మన్ & ఇంగ్లీషు -1453	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	పాడుచు
కింగ్ జేమ్స్-1611	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	పాడుచు
లివింగ్ ఆరకల్స్ -1873	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	పాడుచు
మేక్ నైట్-1795	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	పాడుచు
మోడరన్ రీడర్స్ వెర్షన్-1907	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	పాడుచు
న్యూ బెర్రీ బైబిల్	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	పాడుచు

తర్జుమాలు	రోమా 15:9	1 కొరింథీ. 14:15 (రెండు సార్లు)	ఎఫెసీ. 5:19	యాకోబు 5:13
న్యూ కమ్స్ న్యూ టెస్టమెంట్ పాలిగ్లోబ్ బైబిలు రెయిమ్స్-1582 రెమిష్-1833 టిచ్‌చెండోర్ప్ -1868 టిండేల్-1534 వొర్రేల్స్-1904	పాడుచు పాడుచు పాడుచు పాడుచు పాడుచు పాడుచు పాడుచు	పాడుచు పాడుచు పాడుచు పాడుచు పాడుచు పాడుచు పాడుచు	గానము చేయుచు గానము చేయుచు గానము చేయుచు గానము చేయుచు గానము చేయుచు గానము చేయుచు గానము చేయుచు	పాడుచు పాడుచు పాడుచు పాడుచు పాడుచు పాడుచు పాడుచు
గుడ్‌స్పీక్-1924 గ్రీక్ ఇంటర్ లీనియర్, బారీ గ్రీక్ ఇంటర్ లీనియర్, ఇంగ్లీష్ గ్రీక్ ఇంటర్ లీనియర్, హేండ్ కెంట్స్ షార్ట్ బైబిల్ మొఫెట్-1918 వేమాత్-1902 వేమాత్-1924	పాడుచు స్తుతి స్తుతి స్తుతి స్తుతి స్తుతి పాడుచు కీర్తన పాడు కీర్తన పాడు	పాడుచు స్తుతి స్తుతి స్తుతి స్తుతి స్తుతి స్తుతి పాడుచు స్తుతి స్తుతి	స్తుతి పాడుచు స్తుతి స్తుతి స్తుతి స్తుతి స్తుతి పాడు స్తుతి H. W. M. ⁴ స్తుతి సమర్పించు స్తుతి సమర్పించు	పాడుచు స్తుతి స్తుతి స్తుతి స్తుతి స్తుతి పాడు స్తుతి పాడు స్తుతి పాడు
ఎంఫాటిక్ డయా గ్నోటిక్-1864 హేమన్ మాంట్‌గోమరీ -1924 రోథెర్‌హేమ్ -1872 ట్యెంటియత్ సెంచరీ-1902	పాడుచు పాడుచు పాడుచు పాడుచు పాడుచు	స్తుతి పాడుచు స్తుతి స్తుతి పాడుచు పాడుచు	సంగీతము చేయుచు సంగీతము చేయుచు సంగీతము చేయుచు సంగీతము చేయుచు సంగీతము చేయుచు	స్తుతి పాడుచు పాడుచు సితారా వాయిచు సితారాకు పాడుచు పాడుచు

తర్జుమాలు	రోమా 15:9	1 కొరింథీ. 14:15 (రెండు సార్లు)	ఎఫెసీ. 5:19	యాకోబు 5:13
ఆల్ఫోర్డ్ బెలాస్టైన్ -1923	పాడుచు పాడుచు	పాడుచు పాడుచు	వాయించుచు సితారా వాయించుచు	పాడుచు సితారాకు పాడుచు
కోస్టిక్ కోస్టిక్ వెర్షన్ -1905	పాడుచు పాడుచు	పాడుచు పాడుచు	పాడు వాయించు	స్తుతి పాడు -
డాడ్రిడ్జ్-1821 ఫెర్రర్ ఫెంటన్స్ -1905	స్తుతి పాడు పాడుచు	స్తుతి పాడు పాడుచు	పాడి, పాడుచు నాట్యమాడుచు	స్తుతి పాడుచు పాడుచు
లూథర్స్ రోథెర్హామ్ -1897	పాడుచు నారి మీటుచు	పాడుచు నారి మీటుచు	వాయించుచు నారి మీటుచు	పాడుచు నారి మీటుచు
సిరియాయిక్ పెన్సిటో ఓల్గేట్ వేజిసాకిర్	పాడుచు పాడుచు	కీర్తనలు పాడుచు కీర్తన పాడుచు	పాడుచు కీర్తన పాడుచు వాయించు	స్తుతి పాడుచు కీర్తన పాడుచు
వైక్లిఫ్-1380	పాడుచు	పాడుచు	కీర్తన పాడుచు	స్తుతి పాడుచు

సూచనలు

¹1925వరకు గల తర్జుమాలను ఈ రిఫరెన్స్ వర్క్ ఆలోచిస్తుంది. 159వ పేజీలోని 3వ పట్టిక చూడు - ఇటీవల తర్జుమాలు - సాలో [Psallo] అనేదాని తర్జుమా చూపించబడింది. సాలో [Psallo] ఆర్కామెంట్ (వాదం) - తీగెలుగల సంగీత వాయిద్యాన్ని మీటుట అని కొందరు సాలోకు అర్థం చెప్పుతారు. అది ఎంతవరకు నిజమో తర్జుమాలు తెలుపుతున్నాయి. ²1925, అక్టోబరులో కెంచుకీలోని ముర్రె వద్ద వాకర్ - ఓవర్ బీ డిబేటు కొరకు సిద్ధపరచినది ఈ జాబితా. క్రైస్తవ ఆరాధనలో వాయిద్య సంగీతం సాలో అనే గ్రీకు పదం న్యాయమని చెప్పే వాదనను కొట్టి పారవేయడానికి ఇది ఉపయోగించబడింది. ఇది చాల బాగా పని చేసింది. ³లేఖనం ప్రకారం, ఎఫెసీ. 5:19లోని [Psallo] సాలో - “పూదయములో పాడుచు” గానము చేయడాన్ని సూచిస్తుంది. ⁴“పూదయ పూర్వకంగా మాటలతోను సంగీతముతోను స్తుతి చేయుము.”

ఆలోచింపవలసిన విషయాలు

1. ఏ తర్జుమా అన్నిటికంటే ముందుగా చేయబడింది?
2. అన్నిటికంటే కడపట జరిగిన తర్జుమా ఏది?
3. ఈ తర్జుమాలలో ఎన్ని సంవత్సరాలు జరిగిపోయాయో లెక్కించు?
4. అధికారంతో కూడిన ప్రామాణిక తర్జుమాలను పేర్కొనుము. కింగ్ జేమ్స్, ఇంగ్లీష్ రివైజ్డ్ వెర్షన్ మరియు అమెరికన్ స్టాండర్డ్ వెర్షన్.
5. ఈ తర్జుమాలు - సాలో [Psallo] అనే గ్రీకు పదాన్ని ఎన్నిసార్లు తర్జుమా చేశాయి? 238.
6. అవి ఈ పదాన్ని ఎలా తర్జుమా చేస్తాయి?
 - ఎ. “పాడుట,” “స్తుతి పాడుట,” లేక “కీర్తనలు పాడుట” 161
 - బి. “స్తుతించుట” లేక “స్తుతి అర్పించుట” 28
 - సి. “తంతులను మీటుట” 5
 - డి. “కీర్తించుట” 4
 - ఇ. “మాటలతో, సంగీతముతో హృదయపూర్వకముగా స్తుతించుట” 1
 - ఎఫ్. “సంగీతము చేయుట” 5
 - జి. “వాయిచుట” 3
 - హెచ్. “సితారాను వాయిచుట” 2
 - ఐ. “పాడుట, ఆలాపన చేయుట” 1
 - జె. “నాట్యమాడుట” 1
 - కె. “పాడుట, వాయిచుట” 1
 - ఎల్. “సితారాతో పాడుట” 2
 - ఎం. “పాడుట” 1
 - ఎన్. “ఆలాపన చేయుట” 23

విశేషాలు

1. అధికార పూర్వకమైన ఏ తర్జుమాయైనా [Psallo] సాలో అనేదాన్ని ఒకే విధంగా “పాడుచు” మరియు “గానము చేయుచు” అని తర్జుమా చేసినట్లు గుర్తించాలి. ఇందుకు మినహాయింపులేవీ లేవు.
2. “స్తుతి చేయడం,” “కీర్తనలు పాడడం” మరియు “ఆలాపించడం” అనేవన్నీ పాడుట ద్వారానే జరుగుతాయి.
3. “నాట్యమాడుట,” “గానము చేయుట,” “మీటుట,” మరియు “సంగీతము చేయుట” అనేవన్నీ హృదయంతో చేయబడేవి - పాడడానికి అలంకారపు ముఖ వైఖరియై ఉన్నాయి.
4. “సితారాతో పాడుట,” “సితారా వాయిచుట,” “నారులను మీటుట” అనేవి - ఆరాధనలో వాయిద్య సంగీతానికి స్థానం కల్పించగోరిన వ్యక్తిగతమైన తర్జుమాదారుల ప్రయాసయై ఉంది. తీవ్రంగా ఆలోచించడానికి అవి పాత్రమైనవి కావు.

చార్టు 2¹
సాలో [Psallo] సరిగా తర్జుమా చేయబడింది
ప్రపంచంలోని ముఖ్యమైన తర్జుమాల్లో

తర్జుమాలు:	తర్జుమా:	రిఫరెన్స్:	పండితులు:	కాలము:
కింగ్ జేమ్స్ వెర్షన్ 1611	పాడుట పాడుట (రెండుసార్లు) గానము చేయుట పాడుట	రోమా 15:9 1 కొరింథీ. 14:15 ఎఫెసీ. 5:19 యాకోబు 5:13	54	5 సంవత్సరాలు
ఇంగ్లీష్ రివైజ్డ్ వెర్షన్ 1881-85	పాడుట పాడుట (రెండుసార్లు) గానము చేయుట పాడుట	రోమా 15:9 1 కొరింథీ. 14:15 ఎఫెసీ. 5:19 యాకోబు 5:13	101	14 సంవత్సరాలు
అమెరికన్ స్టాండర్డ్ వెర్షన్ 1901	పాడుట పాడుట (రెండుసార్లు) గానము చేయుట పాడుట	రోమా 15:9 1 కొరింథీ. 14:15 ఎఫెసీ. 5:19 యాకోబు 5:13	34	3 సంవత్సరాలు
తీర్మానం (కనుగొన్నది)	పాడుట - గానము చేయుట		189	22 సంవత్సరాలు

గమనిక: పాండిత్యానికి బైబిలు సంబంధమైన పరిశోధనకు ఈ తర్జుమాలు ఎన్నడు అధిగమించబడలేదు. ఈ తర్జుమాదారులందరు - ఆరాధనలో సంగీత వాయిద్యాలను ఉపయోగించే మతశాఖలకు సంబంధించినవారే.

సూచన

¹ తిరిగి, ఈ పట్టి 1925వరకు లభ్యమైన తర్జుమాలను ఆలోచిస్తుంది.

టేబుల్ 3¹
సాలో [Psallo] యొక్క సమీప కాలపు తర్జుమాలు

తర్జుమాలు	రోమా 15:9	1 కొరింథీ. 14:15 (2 సార్లు)	ఎఫెసీ. 5:19 ²	యాకోబు 5:13
గుడ్ న్యూస్ బైబిల్, నేటి ఆంగ్లంలోని బైబిల్ -1966	స్తుతులు పాడుచు	పాడుచు	స్తుతి	స్తుతులు పాడుచు
న్యూ అమెరికన్ స్టాండర్డ్ వెర్షన్ -1960	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	స్తుతులు పాడుచు
న్యూ ఇంగ్లిష్ బైబిల్ -1971	స్తుతి	పాడుచు	సంగీతము చేయుచు	స్తుతులు పాడుచు
న్యూ ఇంటర్ నేషనల్ వెర్షన్ -1973	సంగీతము పాడుచు	పాడుచు	సంగీతము చేయుచు	స్తుతించు పాటలు పాడుచు
న్యూ కింగ్ జేమ్స్ వెర్షన్-1979	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	కీర్తనలు పాడుచు
న్యూ రివైజ్డ్ స్టాండర్డ్ వెర్షన్-1989	స్తుతులు పాడుచు	స్తుతి పాడుచు	గానము చేయుచు	స్తుతించు పాటలు పాడుచు
రివైజ్డ్ ఇంగ్లిష్ బైబిల్-1989	సంగీతము పాడు	సంగీతము పాడు (ఒక్కసారి)	సంగీతము చేయు	స్తుతులు పాడుచు
రివైజ్డ్ స్టాండర్డ్ వెర్షన్-1946	పాడుచు	పాడుచు	గానము చేయుచు	స్తుతి పాడుచు

సూచనలు

¹టేబుల్ 3, ఎక్కువ సమీప కాలంలో జరిగిన తర్జుమాలలో [Psallo] సాలో యొక్క తర్జుమా సూచించబడింది. టేబుల్ 1లోని సమాచారాన్ని నవీనమైనదిగా చేస్తుంది. అందులో ప్రత్యేకించి ట్రూత్ ఫర్ టుడే అనే ఈ సంచిక కొరకు సిద్ధపరచబడింది. ²గానము చేయుట లేక సంగీతము చేయుట అనేది లేఖనం ప్రకారం హృదయంలో జరిగేదైయుందని ఎఫెసీ. 5:19లోని [Psallo] సాలోచే సూచించబడుతుంది.